

D

Erforderliche Rolladensteuerung: T3EML

### Installation

Unter der abziehbaren Blende der Uhr befinden sich an der Vorderseite zwei Klammern. Das schwarze Kabel wird an die rechte Klammer angeschlossen (weiss = links). Ist der Sensor angeschlossen, leuchtet sofort links im Display das Symbol für Dämmerung (Mond) oder Sonne (Sonne) auf.

### Einstellung des Sensors

Drücken Sie die mittlere Taste (Mode-Taste) für mind. 2 Sekunden. Es wird eine Zahl angezeigt und das Sonnensymbol. Funktion der Reaktion bei Sonne (Helligkeit). Mit den Tasten AUF oder AB einstellen

### Sonne:

9 = Stärkste einstellbare Sonneneinstrahlung vor einer Reaktion (volle Sonne)

1 = Reaktion schon bei Helligkeit (hell ohne direkte Sonne)

OFF = Sensor nicht aktiv

Werkseinstellung = 4

Drücken Sie die mittlere Taste (Mode-Taste)

### Einstellen der Reaktion bei Dämmerung:

9 = Noch sehr hell

1 = Sehr dunkel (fast Nacht)

Werkseinstellung = 4

Drücken Sie die mittlere Taste (Mode-Taste) für mind. 2 Sekunden.

Programm beendet.

F

Dispositif de commande nécessaire:  
T3EML

### Installation

Deux pinces de fixation se trouvent en façade sous le panneau extractible de l'horloge. Le fil noir se raccorde à la pince droite (et le blanc à gauche). Lorsque le capteur est branché, le symbole du crépuscule (lune) ou de l'ensoleillement (soleil) s'allume immédiatement à gauche de l'afficheur.

### Réglage du capteur

Appuyez sur la touche centrale (touche Mode) pendant au moins 2 s. Un chiffre s'affiche ainsi que le symbole du soleil. Il s'agit de la fonction de réaction à l'ensoleillement (luminosité).

Réglez à l'aide des touches HAUT ou BAS

### Soleil :

9 = plus fort ensoleillement réglable avant réaction (plein soleil)

1 = réaction dès une faible luminosité (clarté sans ensoleillement direct)

OFF = capteur inactif

Réglage par défaut = 4

Appuyez sur la touche centrale (touche Mode)

### Réglage de la réaction au crépuscule :

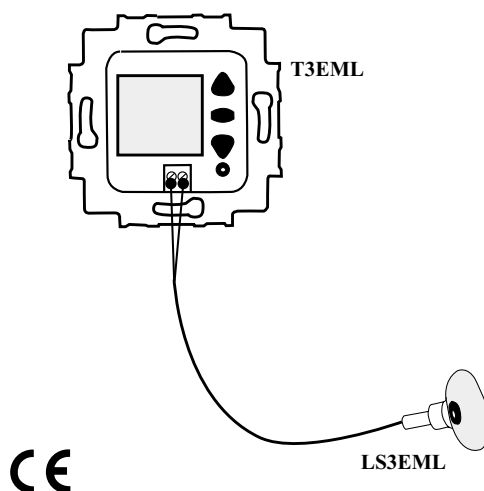
9 = encore très clair

1 = très sombre (presque nuit)

Réglage par défaut = 4

Appuyez sur la touche centrale (touche Mode) pendant au moins 2 s.

Fin du programme.



GB

NL

**Control required: T3EML****Installation**

Under the front of the timer, which can be pulled out, there are two clamps. The black cable is connected to the right-hand clamp and the white cable to the left clamp. Once the sensor is connected, the twilight symbol (moon) or the sun symbol (sun) immediately lights up to the left on the display.

**Setting the sensor**

Press the middle key (mode key) for at least 2 seconds. A number and the sun symbol will appear. This is the reaction to sun (brightness) function.

Set with the UP and DOWN keys

**Sun:**

9 = Strongest adjustable insolation (sun's radiation) level before a reaction takes place (full sun).

1 = A reaction takes place even in the case of brightness (light without direct sun)

OFF = Sensor not active

Factory setting = 4

Press the middle key (mode key)

Set the reaction for twilight

9 = Still very bright

1 = Very dark (almost night)

Factory setting = 4

Press the middle key (mode key) for at least 2 sec.

Program terminates.

**Benodigde Rolluikregeling: T3EML****Installatie**

Onder de verwijderbare afdekking van de schakelklok bevinden zich aan de voorzijde twee klemmen. De zwarte kabel wordt aan de rechter klem aangesloten (wit = links). Is de sensor aangesloten, licht direct links in het display het symbool voor de schemering (maan) of de zon (zon) op.

**Instelling van de sensor**

Druk min. 2 seconden op de middelste knop ("Mode"-knop).

Er wordt een getal weergegeven en het zonnelymbol. Functie van de reactie bij zon (helderheid).

Met de knoppen OMHOOG of OMLAAG instellen

**Zon:**

9 = Hoogste instelbare zoninstraling voor een reactie (volle zon)

1 = Reactie reeds bij licht (licht zonder directe zon)

OFF = Sensor niet geactiveerd

Fabrieksinstelling = 4

Druk op de middelste knop ("Mode"-knop)

Instellen van de reactietijd bij schemering:

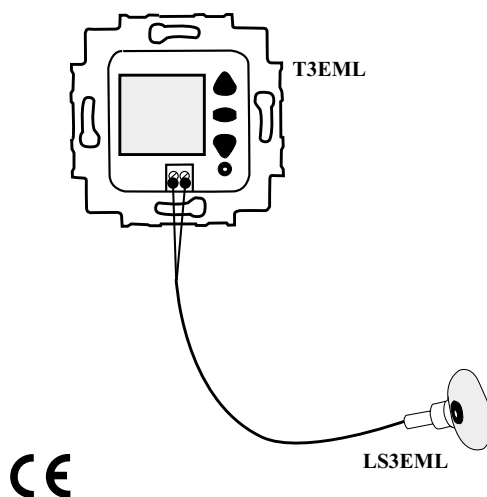
9 = Nog zeer licht

1 = Zeer donker (bijna nacht)

Fabrieksinstelling = 4

Druk min. 2 seconden op de middelste knop ("Mode"-knop)

Programma beëindigd.

**CHAMBERLAIN™**

Alfred - Nobel - Str. 4 D-66793 Saarwellingen



(+49) 06838-907-100



(+44) 0800 317847



(+33) 03.87.95.39.28



(+31) 020.684.79.78